

ДЕРЖАВНИЙ КОМПІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ВВ

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

UA 1.003.0038184-09

Зареєстровано в Реєстрі за № \_\_\_\_\_  
Зареєстровано в Реєстрі

Термін дії з \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_  
Срок действия с \_\_\_\_\_

**Продукція** персональний комп'ютер (ноутбук) торгівельної марки DELL модель PP35L 8471  
*Продукция* (торгівельної назви Studio XPS1640, Studio XPS1645, Studio XPS1647) з код УКТ ЗЕД ТН ЗЕД  
обладнанням радіодоступу та абонентським обладнанням систем стільникового зв'язку GSM 900/1800 та UMTS у комплекті згідно з додатком код ДКПП, ОКП

**Відповідає вимогам** ДСТУ 4467-1:2005 (IEC 60950-1:2001, MOD), ГОСТ 29191-91 (р. 5),  
*Соответствует требованиям* ГОСТ 29216-91 (р. 2), ГОСТ 12.1.006-84, Норм ГКРЧ 18-85, EN 300 328,  
ГОСТ 30338-95, ДСТУ ETSI EN 301 511:2007, EN 301 908-2, EN 301 893

**Виробник продукції** "Dell Inc.", One Dell Way, Round Rock, Texas 78682, США;  
*Изготовитель продукции* завод: "Dell Products Europe BV.",  
Raheen Business Park, Limerick, Ірландія

**Сертифікат видано** "Dell Inc.",  
*Сертификат выдан* One Dell Way, Round Rock, Texas 78682, США

**Додаткова інформація** виготовляються серійно і ввозяться з 23.06.2009 до 23.04.2012 та реалізуються з  
*Дополнительная информация* урахуванням гарантійного терміну зберігання. Технічний нагляд за сертифікованою продукцією проводиться щорічно згідно з програмою технічного нагляду.

**Ввезення в Україну здійснюється за дозволами Центру "Укрчастотнагляд"**

**Сертифікат видано органом з сертифікації** ДП «Укрметртестстандарт», 03143, м. Київ, Метрологічна 4,  
*Сертификат выдан органом по сертификации* тел. 526-43-79 (свідоцтво про уповноваження №UA.PN.003/  
свідоцтво про призначення № UA.P.003 від 26.01.2008,  
атестат акредитації № 10023 від 18.12.2006 до 17.12.2009)

**На підставі** сертифіката СВ NO48772/A1/M2 від 23.04.2209, виданого NCB NEMKO (Норвегія) та протоколів УкрТЕСТ  
*На основании* №1262СВ1-09 від 19.06.2009, НТВЦ УкрТЕСТ ДП Укрметртестстандарту № 1309-2-5-2008 від 19.06.2008  
(атестат акредитації №2Н635 від 29.06.06), ВЛ УКРЧАСТОТНАГЛЯД ТЕСТ № 1333-08 від 17.06.2008,  
ТЕСТ № 1334-08 від 17.06.2008, ТЕСТ № 1304-08 від 22.05.2008, ТЕСТ № 1335-08 від 17.06.2008,  
ТЕСТ № 1338-08 від 17.06.2008 (атестат акредитації № UA.6.002.H.721 від 09.10.2003 р.)

**Керівник органу з сертифікації**  
*Руководитель органа по сертификации*

  
підпис

**М.Я.Мухаровський**  
ініціали, прізвище

**М.П.**  
**Узгоджено. Держзв'язку (ТКС 06/08)**  
**Заступник голови ТКС**  
**В.І.Вознюк**

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО за тел. (044) 537-35-76

№ 366923

№ 537935

ДЕРЖАВНИЙ КОМПІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

# ДОДАТОК 1

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання

Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

UA 1.003.0038184-09

№

від 23.06.2009.

1. Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності радіоелектронного обладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними нижче, здійснюється без оформлення дозволів Центру "Укрчастотнагляд" (Рішення НКРЗ № 914 від 06.09.2007 р., зареєстровано в Міністерстві юстиції України 20 листопада 2007 р. за № 1297/14564).

2. Склад обладнання:

2.1 Блоки живлення

Delta/Dell моделі DA65NS3-00, DA90PE1-..., DA90PE0-...;

Liteon/Dell моделі LA90PE0-..., LA90PE1-...;

Flextronics/Dell моделі FA90PE0-..., FA90PE1-..., FA90PM10A-00;

Hipro/Dell моделі HA90PE0-00, HA90PE1-00

(де " ." будь-яка цифра, літера або пробіл)

2.2 Радіообладнання (код за неосновним призначенням 8525):

2.2.1 Картка - Ericsson моделі F3507G (Dell Wireless 5530 Mobile Broadband Mini-card) (позиція 84 ТКС 06/08)

2.2.2 Картки безпроводового доступу до телекомунікаційної мережі:

- Intel моделі WiFi Link 5100 (512AG\_HMW) - (позиція 84 ТКС 06/08)

- Broadcom моделі BCM94312HMG (Dell Wireless 1397) - (позиція 84 ТКС 06/08)

2.2.3 Радіопристрій з інтерфейсом передачі даних Bluetooth –

Broadcom моделі BCM92046mPCIe\_FLSH (Dell Wireless 370) - (позиція 84 ТКС 06/08)

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 06/08)

Заступник голови ТКС

В.І. Вознюк

Керівник органу з сертифікації

Руководитель органа по сертификации

М.П.

М.Я.Мухаровський

ініціали, прізвище

№ 537936

ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

## ДОДАТОК 2

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання  
Приложенье к сертификату соответствия / свидетельству о признании

UA 1.003.0038184-09

№

від 23.06.2009.

3. Технічні характеристики радіообладнання:

3.1 Картка Ericsson моделі F3507G (Dell Wireless 5530 Mobile Broadband Mini-card)

Діапазон частот:

передавача 880 – 915 МГц (GSM900); 1710 – 1785 МГц (GSM1800);

1920 – 1980 МГц (UMTS);

приймача 925 – 960 МГц (GSM900); 1805 – 1880 (GSM1800);

2110 – 2170 МГц (UMTS);

Максимальна вихідна потужність передавача, Вт:

2 (GSM900); 1 (GSM1800); 0,25 (UMTS);

Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ (контрольна):

не більше 400 кГц (для GSM); не більше 5,4 МГц (для UMTS);

GPRS: клас 10 (до 110 кбіт/с);

EGPRS: клас 10 (до 234 кбіт/с);

Класи випромінювання - 200KF7W, 5M00G7W.

3.2 Картка Intel моделі WiFi Link 5100 (512AG\_HMW)

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України –  
широкосмуговий радіодоступ;

Метод утворення сигналу – DSSS, OFDM

Вид модуляції – CCK, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM

Діапазон частот - 5,150...5,350 ГГц;

Максимальна вихідна потужність передавача: - 63 мВт (18 дБм);

Діапазон частот - 2,4...2,4835 ГГц;

Максимальна вихідна потужність передавача: - 100 мВт (20 дБм);

Класи випромінювання - 20M0G1W, 20M0D1W.

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 06/08)

Заступник голови ТКС

В.І. Вознюк

Керівник органу з сертифікації  
Руководитель органа по сертификации

М.П.

М.Я.Мухаровський

ініціали, прізвище

№ 537937

ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

## ДОДАТОК 3

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання  
*Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании*

UA 1.003.0038184-09

№

від 23.06.2009.

3.3 Картка Broadcom моделі BCM94312HMG (Dell Wireless 1397)  
Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України –  
широкосмуговий радіодоступ;  
Метод утворення сигналу – DSSS, OFDM;  
Вид модуляції – CCK, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM;  
Діапазон частот – 2,4...2,4835 ГГц;  
Максимальна вихідна потужність передавача: – 100 мВт (20 дБм);  
Класи випромінювання - 15M0G1W, 20M0D7W.

3.4 Радіопристрій з інтерфейсом передачі даних Bluetooth  
Broadcom моделі BCM92046mPCIe\_FLASH (Dell Wireless 370)  
Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України –  
широкосмуговий радіодоступ;  
Метод утворення сигналу – FHSS  
Вид модуляції – GFSK  
Діапазон частот: - 2,4...2,4835 ГГц;  
Максимальна вихідна потужність передавача: - 10 мВт (10 дБм);  
Клас випромінювання - 1M00F7W.

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 06/08)

Заступник голови ТКС

В.І. Вознюк

Керівник органу з сертифікації  
*Руководитель органа по сертификации*

М.П.

М.Я.Мухаровський

ініціали, прізвище

№ 537938

ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

## ДОДАТОК 4

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання  
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

UA 1.003.0038184-09

№

від 23.06.2009.

4. Продукція випробувана і відповідає вимогам, що встановлені нормативними документами:

ГОСТ 12.1.006-84 ССБТ. Электромагнитные поля радиочастот. Допустимые уровни на рабочих местах и требования к проведению контроля.

ГОСТ 29191-91 Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электростатическим разрядам. Технические требования и методы испытаний (р.5).

ГОСТ 29216-91 Совместимость технических средств электромагнитная. Радиопомехи промышленные от оборудования информационной техники. Нормы и методы испытаний (р.2).

ГОСТ 30338-95 Совместимость радиоэлектронных средств электромагнитная. Устройства радиопередающие всех категорий и назначений народнохозяйственного применения. Требования к допустимым отклонениям частоты. Методы измерений и контроля.

ДСТУ 4467-1:2005 Апаратура оброблення інформації. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (IEC 60950-1:2001, MOD).

ДСТУ ETSI EN 301 511:2007 Обладнання систем стільникового радіозв'язку стандарту GSM абонентське. Загальні технічні вимоги.

Нормы ГРЧ 18-85 Общесоюзные нормы на побочные излучения радиопередающих устройств гражданского назначения.

EN 300 328 Electromagnetic Compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) Wideband Transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 Ghz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive. (Электромагнітна сумісність і питання радіоспектру.

Широкопasmові системи передавання. Обладнання передавання даних, яке працює у діапазоні 2,4 ГГц і використовує технологію ШПС. Гармонізований європейський стандарт, що містить необхідні вимоги розділу 3.2 R&TTE Директиви).

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 06/08)

Заступник голови ТКС

В.І. Вознюк

Керівник органу з сертифікації  
Руководитель органа по сертификации

М.П.

М.Я.Мухаровський

ініціали, прізвище

№ 537939

ДЕРЖАВНИЙ КОМПІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

## ДОДАТОК 5

до сертифіката відповідності / свідчення про визнання  
*Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании*

UA 1.003.0038184-09

№

від 23.06.2009.

EN 301 908-2 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Base Stations (BS), Repeaters and User Equipment (UE) for IMT-2000 Third-Generation cellular networks; Part 2: Harmonized EN for IMT-2000, CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE) covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive. (Електромагнітна сумісність і питання радіочастотного спектру (ERM); Базові станції, ретранслятори та обладнання користувачів для систем стільникового зв'язку третього покоління IMT-2000. Частина 2. Гармонізовані норми для IMT-2000, CDMA (UTRA FDD), що охоплює необхідні вимоги статті 3.2 Директиви R&TTE.)

EN 301 893 Broadband Radio Access Networks (BRAN); 5 GHz high performance RLAN; Harmonized EN covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive. (Широкопasmові мережі з радіодоступом – BRAN. Безпроводові локальні обчислювальні мережі – RLAN – у діапазоні частот 5 ГГц з покращеними показниками. Гармонізований Епстандарт, що містить основні вимоги статті 3.2 Директиви R&TTE).

5. Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснюють авторизовані сервісні центри Dell:

<http://www1.euro.dell.com/content/topics/topic.aspx/emea/contact/edb/ukraine?c=ua&l=ru&s=bsd>

Експлуатацію узгоджено. Держзв'язку (ТКС 06/08)

Заступник голови ТКС

В.І. Вознюк



М.Я.Мухаровський

Керівник органу з сертифікації  
*Руководитель органа по сертификации*

М.П.

ініціали, прізвище